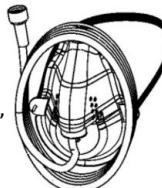


## CAPNOGRAPHY - OXYGEN MASKS - "A Consistent Means to Monitor Breathing"

REF

CO2-01; CO2-01-SLM; CO2-01-SLM-14

ADULT



**Intended Use:** The CAPNOXYGEN® Mask is a medium concentration single use mask for delivering supplemental oxygen and monitoring breathing by providing a means to sample exhaled carbon dioxide. Standard connectors for the oxygen tubing and a standard female Luer connector for the gas sample line are provided. The mask is intended to be used for monitoring non-intubated patients who are breathing spontaneously.

**Warning:** Hypercapnia will not be reliably detected by sampling through this device, the displayed CO<sub>2</sub> values or any other parameter/index driven from CO<sub>2</sub> will vary with the sampling port position, oxygen flow rate and respiratory pattern.

**Verwendungsweck:** Die CAPNOXYGEN® Maske ist eine Maske für mittlere Konzentrationen und einmalige Verwendung, mit der zusätzlicher Sauerstoff zugeführt wird und man die Atmung überwachen kann, da sie ein Mittel zur Entnahme von Proben des ausgetretenen Kohlendioxids bietet. Normanschlüsse für die Sauerstoffleitungen und ein normierter weiblicher Luer-Konnektor für die Probenentnahmehilfe sind auch enthalten. Die Maske wird zur Überwachung von nicht intubierten Patienten mit spontaner Atmung verwendet.

**Warning!** Hyperkapni wird durch die Probenahme mit diesem Gerät nicht zuverlässig erkannt. Die angezeigten CO<sub>2</sub>-Werte oder andere Parameter/Kennzahlen, die vom CO<sub>2</sub> gesteuert werden, variieren mit der Stellung des Mess-Ports, mit der Sauerstoffdurchsatzrate und dem Atemmuster.

**Uso previsto:** La Máscara CAPNOXYGEN® es una máscara de medio concentrado, de un solo uso, que suministra oxígeno suplemental y que controla la respiración midiendo el anhídrido carbónico exhalado. Se proporcionan conectores estándares para el tubo de oxígeno y un conector hembra "luer" estándar para la línea de muestreo del gas. La máscara está diseñada para usarse para pacientes controlados, no conectados a tubos, que respiran espontáneamente.

**Advertencia:** La hipercapnia no se detectará de manera confiable mediante el muestreo a través de este dispositivo; los valores de CO<sub>2</sub> mostrados o cualquier otro parámetro o índice controlado por el CO<sub>2</sub> variará con la posición del puerto de muestreo, la tasa de flujo de oxígeno y el patrón respiratorio.

**Caution:** Oxygen in the presence of an ignitable material and an ignition source can cause a fire resulting in severe personal injury or death. Do not smoke while using this device. Single use product not to be reused due to effect on performance, cross contamination and risk of infection.

**Vorsicht:** Sauerstoff in der Gegenwart von Zündstoff und einer Zündquelle kann Feuer mit schweren Personenschäden oder dem Tod als Folge verursachen. Bitte rauchen Sie nicht während der Benutzung dieses Geräts. Dieses Einwegprodukt darf wegen Auswirkung auf seine Leistungsfähigkeit, Kreuzkontamination und Infektionsrisiko nicht wieder verwendet werden.

**Precaución:** El oxígeno en presencia de un material inflamable y una fuente de ignición puede causar un incendio, resultando en graves lesiones personales o muerte. No fume mientras esté usando este dispositivo. Producto de un solo uso que no debe reutilizarse debido a los efectos en el rendimiento, la contaminación cruzada y el riesgo de infección.

**Utilisation prévue:** Le masque CAPNOXYGEN® est un masque à usage unique à concentration moyenne qui distribue de l'oxygène supplémentaire et contrôle la respiration en fournissant un moyen de prélever un échantillon du dioxyde de carbone exhalé. Des raccords standard pour les tubes d'oxygène et un raccord femelle standard Luer pour le boyau d'échantillonnage du gaz sont fournis. Le masque est conçu pour la surveillance des patients non intubés qui respirent spontanément.

**Mise en garde:** Le prélèvement à l'aide de ce dispositif ne permettra pas de détecter l'hypercapnie de manière fiable. Les valeurs de dioxyde de carbone affichées ainsi que tout autre paramètre ou indice contrôlé par le CO<sub>2</sub> varieront en fonction de la position du port d'échantillonnage, du débit d'oxygène et du rythme respiratoire.

**Uso previsto:** La Maschera CAPNOXYGEN® è una maschera a concentrazione media per uso singolo, che provvede un flusso supplementare di ossigeno e il monitoraggio della respirazione per mezzo di un sistema per la misura di campioni dell'anidride carbonica espirata. La maschera è dotata di raccordi standard per le tubazioni per l'ossigeno e di un raccordo luer femmina per la linea di campionamento del gas. La maschera va usata solo per il monitoraggio di pazienti non intubati che respirano spontaneamente.

**Avvertenza:** Il campionamento effettuato tramite questo dispositivo non rileva in modo affidabile l'iperkapnia; i valori di CO<sub>2</sub> indicati e gli altri parametri e indici dipendenti dalla CO<sub>2</sub> varieranno al variare della posizione della porta di campionamento, della portata di ossigeno e del pattern respiratorio.

**Problēmatēvna hrīdot:** H μάσκα CAPNOXYGEN® είναι μια μάσκα συμπύκνωσης με χρήση μάσκα που μεταφέρει επιτρόποθετο οξυγόνο και ελέγχει την αναπνοή παρέχοντας δειγμά εκπνεύμονο διοξειδίου του ανθράκα. Παρέχοντας συνδετήρες για το σύστημα ανώλησης οξυγόνου καθώς και ένα κανονικό θηλυκό συνδετήρα γραμμή του δείγματος αερίου. Η μάσκα έχει στόχο τη να χρησιμοποιείται στην εξέταση ασθενών που δεν έχουν ασθνήση που αυτεντρέγει.

**Eigenlijk gebruik:** Het CAPNOXYGEN® Masker is een eenmaal gebruikbaar masker van middelmatige concentratie. Het levert aanvullende zuurstof en controleert de ademhaling door een middel te verschaffen voor het keuren van uitgedane kooldioxide. Algemeen erkende connectoren voor de zuurstofslang en een algemeen erkende luer connector (moer) voor de gas keurlijn worden verschaft. Het masker is bestemd voor het controleren van patienten die uit zichzelf, zonder ingebrachte slang, ademhalen.

**Waarschuwing:** Hypercapnia wordt niet betrouwbaar gedetecteerd d.m.v. proefneming met dit systeem; de weergegeven CO<sub>2</sub>-waarden ofwel andere parameters/ indexes die worden aangestuurd door CO<sub>2</sub>, variëren al naar gelang de positie van de proefnemingspoort, het zuurstofdebit en het ademhalingspatroon.

**Mise en garde:** L'oxygène en présence d'une matière inflammable et d'une source d'inflammation peut provoquer un incendie, ayant pour résultat des blessures personnelles graves ou mortelles. Ne pas fumer pendant l'utilisation de ce dispositif. Produit à usage unique; ne pas réutiliser à cause du risque de rendement diminué, de contamination croisée et d'infection.

**Avvertenza:** In presenza di materiale combustibile e infiammabile, l'ossigeno può provocare incendi e causare danni gravi e anche mortali alle persone. È vietato fumare durante l'uso di questo dispositivo. Prodotto monouso da non riutilizzare a causa di possibili effetti sulle prestazioni, contaminazione incrociata e rischio d'infezione.

**Waarschuwing:** Als zuurstof in de buurt is van ontbrandingsmateriaal en een bron van ontbranding, kan dit brand veroorzaiken en ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Rook niet als u dit apparaat gebruikt. Product voor enkelvoudig gebruik, niet te herbruiken vanwege het effect op prestaties, kruisbesmetting en het risico op ontsteking.

**Utilização prevista:** A máscara CAPNOXYGEN® é uma máscara de uso simples de concentração média que fornece oxigénio suplementar e verifica a respiração e proporciona um meio de tirar amostras do dióxido de carbono exalado. São fornecidos conectores regulares para os tubos de oxigénio e um conector fêmea regular para o tubo de amostra do gás. Esta máscara foi feita para ser usada na verificação de doentes não intubados que estão respirando espontaneamente.

**Aviso:** A amostragem através deste aparelho não permite detetar a hipercapnia de forma fiável, os valores de CO<sub>2</sub>, indicados ou outros parâmetros/índices controlados por CO<sub>2</sub> oscilarão com a posição da janela para recolha de amostras, o débito de oxigénio e o modelo respiratório.

**Avsett bruk:** CAPNOXYGEN® Mask (Syrgasmask) är en medelkoncentrerande engångsbruksmask, som för in extra syre och kontrollerar andning genom att ge en möjlighet att ta prov av den ut-andade karbon dioxiden. Standard kontakter för syrgas tuber och en standard kvinnlig lutetum kontakt för gasprov finns inkluderade. Masken är ämnad för bruk i övervakning av icke-intuberade patienter, som andas spontant.

**Varning:** Hyperkapni kommer inte att bli påvisad på ett tillförlitligt sätt genom provtagning med denna apparat. De påvisade CO<sub>2</sub>-värdena eller någon annan parameter/index driven av CO<sub>2</sub>, kommer att variera med provtagningens port position, syreflödet och andningsmönstret.

**Problēmatēvna hrīdot:** H μάσκα CAPNOXYGEN® είναι μια μάσκα με συμπύκνωση με χρήση μάσκα που μεταφέρει επιτρόποθετο οξυγόνο και ελέγχει την αναπνοή παρέχοντας δειγμά εκπνεύμονο διοξειδίου του ανθράκα. Παρέχοντας συνδετήρες για το σύστημα ανώλησης οξυγόνου καθώς και ένα κανονικό θηλυκό συνδετήρα γραμμή του δείγματος αερίου. Η μάσκα έχει στόχο τη να χρησιμοποιείται στην εξέταση ασθενών που δεν έχουν ασθνήση που αυτεντρέγει.

**Waarschuwing:** Hypercapnia wordt niet betrouwbaar gedetecteerd d.m.v. proefneming met dit systeem; de weergegeven CO<sub>2</sub>-waarden ofwel andere parameters/ indexes die worden aangestuurd door CO<sub>2</sub>, variëren al naar gelang de positie van de proefnemingspoort, het zuurstofdebit en het ademhalingspatroon.

**Cuidado:** O oxigénio na presença de um material inflamável e de uma fonte de ignição pode causar um incêndio e este resultar em lesões pessoais graves ou a morte. Não fume enquanto estiver usando este aparelho. Uso único do produto - não deve ser reutilizado devido ao efeito no desempenho, contaminação cruzada e risco de infecção.

**Försiktighet:** Förkomst av oxygen i samband med självtändande material och tändningskälla kan orsaka eld och resultera i svåra personskador eller dödsfall. Rök inte då du använder denna apparat. Denna produkt är avsedd för engångsbruk och får ej återanvändas på grund av effekt på prestationer, förorening och risk för infektion.

**Prosoxhing:** To οξυγόνο μπορεί να πάττει φωτιά, αν βρεθεί κοντά σε εύκαυτρες ύλες ή τηγάνια, ανάφλεξης και να τρικολέψει ασφαλείς ομάδες ή θάνατος. Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αντών. Το προϊόν μας χρήσης δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείται λόγω της επιτίθεσης την απόσβοια, την διασταύρωση και τον κίνδυνο λοιμωξίας.

**Precaución:** El oxígeno en presencia de un material inflamable y una fuente de ignición puede causar un incendio, resultando en graves lesiones personales o muerte. No fume mientras esté usando este dispositivo. Producto de un solo uso que no debe reutilizarse debido a los efectos en el rendimiento, la contaminación cruzada y el riesgo de infección.

**Waarschuwing:** Als zuurstof in de buurt is van ontbrandingsmateriaal en een bron van ontbranding, kan dit brand veroorzaiken en ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Rook niet als u dit apparaat gebruikt. Product voor enkelvoudig gebruik, niet te herbruiken vanwege het effect op prestaties, kruisbesmetting en het risico op ontsteking.

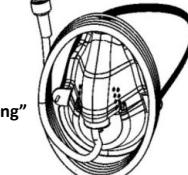


## CAPNOGRAPHY - OXYGEN MASKS - "A Consistent Means to Monitor Breathing"

REF

CO2-01; CO2-01-SLM; CO2-01-SLM-14

ADULT



**Intended Use:** The CAPNOXYGEN® Mask is a medium concentration single use mask for delivering supplemental oxygen and monitoring breathing by providing a means to sample exhaled carbon dioxide. Standard connectors for the oxygen tubing and a standard female Luer connector for the gas sample line are provided. The mask is intended to be used for monitoring non-intubated patients who are breathing spontaneously.

**Warning:** Hypercapnia will not be reliably detected by sampling through this device, the displayed CO<sub>2</sub> values or any other parameter/index driven from CO<sub>2</sub> will vary with the sampling port position, oxygen flow rate and respiratory pattern.

**Verwendungsweck:** Die CAPNOXYGEN® Maske ist eine Maske für mittlere Konzentrationen und einmalige Verwendung, mit der zusätzlicher Sauerstoff zugeführt wird und man die Atmung überwachen kann, da sie ein Mittel zur Entnahme von Proben des ausgetretenen Kohlendioxids bietet. Normanschlüsse für die Sauerstoffleitungen und ein normierter weiblicher Luer-Konnektor für die Probenentnahmehilfe sind auch enthalten. Die Maske wird zur Überwachung von nicht intubierten Patienten mit spontaner Atmung verwendet.

**Warning!** Hyperkapni kommer inte att bli påvisad på ett tillförlitligt sätt genom provtagning med denna apparat. De påvisade CO<sub>2</sub>-värdena eller någon annan parameter/index driven av CO<sub>2</sub>, kommer att variera med provtagningens port position, syreflödet och andningsmönstret.

**Uso previsto:** La Maschera CAPNOXYGEN® è una maschera a concentrazione media per uso singolo, che provvede un flusso supplementare di ossigeno e il monitoraggio della respirazione per mezzo di un sistema per la misura di campioni dell'anidride carbonica espirata. La maschera è dotata di raccordi standard per le tubazioni per l'ossigeno e di un raccordo luer femmina per la linea di campionamento del gas. La maschera va usata solo per il monitoraggio di pazienti non intubati che respirano spontaneamente.

**Avvertenza:** Il campionamento effettuato tramite questo dispositivo non rileva in modo affidabile l'iperkapnia; i valori di CO<sub>2</sub> indicati e gli altri parametri e indici dipendenti dalla CO<sub>2</sub> varieranno al variare della posizione della porta di campionamento, della portata di ossigeno e del pattern respiratorio.

**Problēmatēvna hrīdot:** H μάσκα CAPNOXYGEN® είναι μια μάσκα με συμπύκνωση με χρήση μάσκα που μεταφέρει επιτρόποθετο οξυγόνο και ελέγχει την αναπνοή παρέχοντας δειγμά εκπνεύμονο διοξειδίου του ανθράκα. Παρέχοντας συνδετήρες για το σύστημα ανώλησης οξυγόνου καθώς και ένα κανονικό θηλυκό συνδετήρα γραμμή του δείγματος αερίου. Η μάσκα έχει στόχο τη να χρησιμοποιείται στην εξέταση ασθενών που δεν έχουν ασθνήση που αυτεντρέγει.

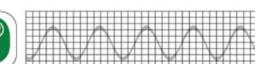
**Eigenlijk gebruik:** Het CAPNOXYGEN® Mask (Syrgasmask) is een medelkoncentrerende engångsbruksmask, som för in extra syre och kontrollerar andning genom att ge en möjlighet att ta prov av den ut-andade karbon dioxiden. Standard kontakter för syrgas tuber och en standard kvinnlig lutetum kontakt för gasprov finns inkluderade. Masken är ämnad för bruk i övervakning av icke-intuberade patienter, som andas spontant.

**Waarschuwing:** Hypercapnia wordt niet betrouwbaar gedetecteerd d.m.v. proefneming met dit systeem; de weergegeven CO<sub>2</sub>-waarden ofwel andere parameters/ indexes die worden aangestuurd door CO<sub>2</sub>, variëren al naar gelang de positie van de proefnemingspoort, het zuurstofdebit en het ademhalingspatroon.

**Cuidado:** O oxigénio en presença de um material inflamável e de uma fonte de ignição pode causar um incêndio e este resultar em lesões pessoais graves ou morte. Não fume enquanto estiver usando este aparelho. Uso único do produto - não deve ser reutilizado devido ao efeito no desempenho, contaminação cruzada e risco de infecção.

**Försiktighet:** Förekomst av oxygen i samband med självtändande material och tändningskälla kan orsaka eld och resultera i svåra personskador eller dödsfall. Rök inte då du använder denna apparat. Denna produkt är avsedd för engångsbruk och får ej återanvändas på grund av effekt på prestationer, förorening och risk för infektion.

**Prosoxhing:** To οξυγόνο μπορεί να πάττει φωτιά, αν βρεθεί κοντά σε εύκαυτρες ύλες ή τηγάνια, ανάφλεξης και τρικολέψει ασφαλείς ομάδες ή θάνατος. Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αντών. Το προϊόν μας χρήσης δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείται λόγω της επιτίθεσης την απόσβοια, την διασταύρωση και τον κίνδυνο λοιμωξίας.

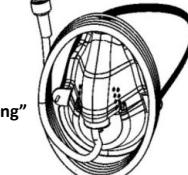


## CAPNOGRAPHY - OXYGEN MASKS - "A Consistent Means to Monitor Breathing"

REF

CO2-01; CO2-01-SLM; CO2-01-SLM-14

ADULT



**Intended Use:** The CAPNOXYGEN® Mask is a medium concentration single use mask for delivering supplemental oxygen and monitoring breathing by providing a means to sample exhaled carbon dioxide. Standard connectors for the oxygen tubing and a standard female Luer connector for the gas sample line are provided. The mask is intended to be used for monitoring non-intubated patients who are breathing spontaneously.

**Warning:** Hypercapnia will not be reliably detected by sampling through this device, the displayed CO<sub>2</sub> values or any other parameter/index driven from CO<sub>2</sub> will vary with the sampling port position, oxygen flow rate and respiratory pattern.

**Verwendungsweck:** Die CAPNOXYGEN® Maske ist eine Maske für mittlere Konzentrationen und einmalige Verwendung, mit der zusätzlicher Sauerstoff zugeführt wird und man die Atmung überwachen kann, da sie ein Mittel zur Entnahme von Proben des ausgetretenen Kohlendioxids bietet. Normanschlüsse für die Sauerstoffleitungen und ein normierter weiblicher Luer-Konnektor für die Probenentnahmehilfe sind auch enthalten. Die Maske wird zur Überwachung von nicht intubierten Patienten mit spontaner Atmung verwendet.

**Warning!** Hyperkapni kommer inte att bli påvisad på ett tillförlitligt sätt genom provtagning med denna apparat. De påvisade CO<sub>2</sub>-värdena eller någon annan parameter/index driven av CO<sub>2</sub>, kommer att variera med provtagningens port position, syreflödet och andningsmönstret.

**Uso previsto:** La Maschera CAPNOXYGEN® è una maschera a concentrazione media per uso singolo, che provvede un flusso supplementare di ossigeno e il monitoraggio della respirazione per mezzo di un sistema per la misura di campioni dell'anidride carbonica espirata. La maschera è dotata di raccordi standard per le tubazioni per l'ossigeno e di un raccordo luer femmina per la linea di campionamento del gas. La maschera va usata solo per il monitoraggio di pazienti non intubati che respirano spontaneamente.

**Avvertenza:** Il campionamento effettuato tramite questo dispositivo non rileva in modo affidabile l'iperkapnia; i valori di CO<sub>2</sub> indicati e gli altri parametri e indici dipendenti dalla CO<sub>2</sub> varieranno al variare della posizione della porta di campionamento, della portata di ossigeno e del pattern respiratorio.

**Problēmatēvna hrīdot:** H μάσκα CAPNOXYGEN® είναι μια μάσκα με συμπύκνωση με χρήση μάσκα που μεταφέρει επιτρόποθετο οξυγόνο και ελέγχει την αναπνοή παρέχοντας δειγμά εκπνεύμονο διοξειδίου του ανθράκα. Παρέχοντας συνδετήρες για το σύστημα ανώλησης οξυγόνου καθώς και ένα κανονικό θηλυκό συνδετήρα γραμμή του δείγματος αερίου. Η μάσκα έχει στόχο τη να χρησιμοποιείται στην εξέταση ασθενών που δεν έχουν ασθνήση που αυτεντρέγει.

**Eigenlijk gebruik:** Het CAPNOXYGEN® Mask (Syrgasmask) is een medelkoncentrerende engångsbruksmask, som för in extra syre och kontrollerar andning genom att ge en möjlighet att ta prov av den ut-andade karbon dioxiden. Standard kontakter för syrgas tuber och en standard kvinnlig lutetum kontakt för gasprov finns inkluderade. Masken är ämnad för bruk i övervakning av icke-intuberade patienter, som andas spontant.

**Waarschuwing:** Hypercapnia wordt niet betrouwbaar gedetecteerd d.m.v. proefneming met dit systeem; de weergegeven CO<sub>2</sub>-waarden ofwel andere parameters/ indexes die worden aangestuurd door CO<sub>2</sub>, variëren al naar gelang de positie van de proefnemingspoort, het zuurstofdebit en het ademhalingspatroon.

**Cuidado:** O oxigénio en presença de um material inflamável e de uma fonte de ignição pode causar um incêndio e este resultar em lesões pessoais graves ou morte. Não fume enquanto estiver usando este aparelho. Uso único do produto - não deve ser reutilizado devido ao efeito no desempenho, contaminação cruzada e risco de infecção.

**Försiktighet:** Förekomst av oxygen i samband med självtändande material och tändningskälla kan orsaka eld och resultera i svåra personskador eller dödsfall. Rök inte då du använder denna apparat. Denna produkt är avsedd för engångsbruk och får ej återanvändas på grund av effekt på prestationer, förorening och risk för infektion.



50 Alliance Blvd.  
Barrie, Ontario  
Canada L4M 5K3  
705-726-9383  
705-728-9537 FAX  
thebetteroxygensemask.com

EC

REP

EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

CH

REP

MedEnvoy Switzerland  
Gotthardstrasse 28  
6302 Zug  
Switzerland

UK CA 0086  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr 360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge, CB24 9BZ  
United Kingdom

50 Alliance Blvd.  
Barrie, Ontario  
Canada L4M 5K3  
705-726-9383  
705-728-9537 FAX  
thebetteroxygensemask.com

EC

REP

EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

CH

REP

MedEnvoy Switzerland  
Gotthardstrasse 28  
6302 Zug  
Switzerland

UK

CA

CE

2797

Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr 360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge, CB24 9BZ  
United Kingdom

**WARNING**

Oxygen Flowrate should be maintained at 5 L/min or more in order to avoid rebreathing exhaled carbon dioxide that can build up inside the mask.

**WARNHINWEIS**

Der Sauerstoffdurchsatz sollte bei 5 l/min oder mehr gehalten werden, um das Rückatmen von ausgeatmetem Kohlendioxid zu vermeiden, das sich in der Maske ansammeln kann.

**ADVERTENCIA**

El caudal de oxígeno debe mantenerse en 5 l/min o más para evitar que se vuelva a inhalar el dióxido de carbono exhalado, que se podría acumular dentro de la mascarilla.

**AVERTISSEMENT**

Le débit d'oxygène doit être maintenu à 5 l/min ou plus afin d'éviter que le patient ne respire le dioxyde de carbone expiré qui peut s'accumuler dans le masque.

**AVVERTENZA**

La velocità di flusso dell'ossigeno deve essere mantenuta a 5 l/min o superiore, onde evitare la reinalazione dell'anidride carbonica esalata che può accumularsi all'interno della maschera.

**WAARSCHUWING**

Handhaaf een zuurstofstroomsnelheid van minimaal 5 l/min om te voorkomen dat uitgeademde koldioxide die zich in het masker kan ophopen, weer wordt ingeademd.

**ADVERTÊNCIA**

O caudal de oxigénio deve ser mantido a 5 l/min ou superior a fim de evitar a reinalação de dióxido de carbono que possa ficar acumulado no interior da máscara.

**VARNING!**

Syrgasens flödeskastighet måste bibehållas på 5 l/min eller högre för att undvika återinandning av utandad koldioxid som kan ansamlas inuti masken.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

H ροή οξυγόνου θα πρέπει να διατηρείται στα 5 L/min ή περισσότερο, προκειμένου να αποφευχθεί η επανεισπνοή του εκπνεόμενου διοξειδίου του άνθρακα που μπορεί να συσσωρευτεί μέσα στη μάσκα.

**WARNING**

Oxygen Flowrate should be maintained at 5 L/min or more in order to avoid rebreathing exhaled carbon dioxide that can build up inside the mask.

**WARNHINWEIS**

Der Sauerstoffdurchsatz sollte bei 5 l/min oder mehr gehalten werden, um das Rückatmen von ausgeatmetem Kohlendioxid zu vermeiden, das sich in der Maske ansammeln kann.

**ADVERTENCIA**

El caudal de oxígeno debe mantenerse en 5 l/min o más para evitar que se vuelva a inhalar el dióxido de carbono exhalado, que se podría acumular dentro de la mascarilla.

**AVERTISSEMENT**

Le débit d'oxygène doit être maintenu à 5 l/min ou plus afin d'éviter que le patient ne respire le dioxyde de carbone expiré qui peut s'accumuler dans le masque.

**AVVERTENZA**

La velocità di flusso dell'ossigeno deve essere mantenuta a 5 l/min o superiore, onde evitare la reinalazione dell'anidride carbonica esalata che può accumularsi all'interno della maschera.

**WAARSCHUWING**

Handhaaf een zuurstofstroomsnelheid van minimaal 5 l/min om te voorkomen dat uitgeademde koldioxide die zich in het masker kan ophopen, weer wordt ingeademd.

**ADVERTÊNCIA**

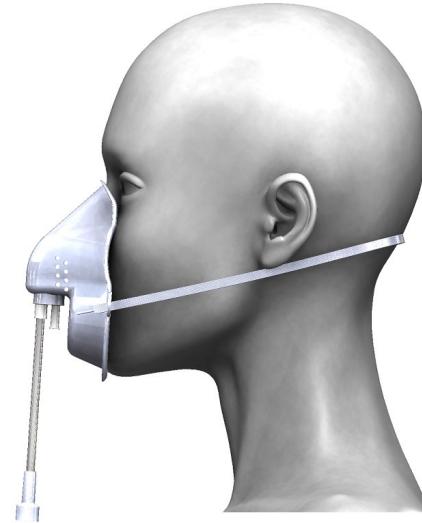
O caudal de oxigénio deve ser mantido a 5 l/min ou superior a fim de evitar a reinalação de dióxido de carbono que possa ficar acumulado no interior da máscara.

**VARNING!**

Syrgasens flödeskastighet måste bibehållas på 5 l/min eller högre för att undvika återinandning av utandad koldioxid som kan ansamlas inuti masken.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

H ροή οξυγόνου θα πρέπει να διατηρείται στα 5 L/min ή περισσότερο, προκειμένου να αποφευχθεί η επανεισπνοή του εκπνεόμενου διοξειδίου του άνθρακα που μπορεί να συσσωρευτεί μέσα στη μάσκα.



Medical device	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositif médical	Dispositivo medico	Medisch hulpmiddel	Dispositivo médico	Medicinteknisk produkt	Iατροτεχνολογικό προϊόν
----------------	----------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	------------------------	-------------------------

**REPORTING SUSPECTED SIDE EFFECTS**

If you suspect that use of this medical device is associated with an adverse occurrence please report the details of the incident to your health authority, and your local distributor or directly to the manufacturer at [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**MELDUNG MUTMAßLICHER NEBENWIRKUNGEN**

Wenn Sie vermuten, dass im Zusammenhang mit der Anwendung dieses Medizinprodukts ein unerwünschtes Ereignis aufgetreten ist, melden Sie die Einzelheiten des Vorfalls bitte Ihrem Gesundheitsamt sowie Ihrem örtlichen Lieferanten oder direkt dem Hersteller unter [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**NOTIFICACIÓN DE SOSPECHA DE EFECTOS SECUNDARIOS**

Si sospecha que el uso de este producto sanitario guarda relación con la aparición de un acontecimiento adverso, notifique los pormenores de dicho acontecimiento a la autoridad sanitaria correspondiente y al distribuidor de su zona o directamente al fabricante a través de [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**SEIGNALAGE D'EFFETS SECONDAIRES PRÉSUMÉS**

Si vous pensez que l'utilisation de ce dispositif médical est associée à un événement indésirable, veuillez signaler les détails de l'incident à votre autorité sanitaire ainsi qu'à votre distributeur local ou directement au fabricant sur [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**RAPPORTER AV MISSTÄNKTA BIVERKNINGAR**

Om du misstänker att användningen av denna medicintekniska produkt är förknippad med en negativ händelse, ska du rapportera information om händelsen till din hälsomyndighet och din lokala distributör, eller direkt till tillverkaren på [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**VERMOEDELIJKE BIJWERKINGEN MELDEN**

Als u vermoedt dat het gebruik van dit medische hulpmiddel met bijwerkingen gepaard gaat, meld de details van het incident dan bij uw gezondheidsdienst en uw plaatselijke distributeur, of meld het rechtstreeks bij de fabrikant via [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**NOTIFICAÇÃO DE SUSPEITAS DE EFEITOS SECUNDÁRIOS**

Se suspeitar que a utilização deste dispositivo médico está associada a um acontecimento adverso, comunique os detalhes do incidente à sua autoridade de saúde e ao distribuidor local, ou diretamente ao fabricante em [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**RAPORTAR AV MISSTÄNKTA BIVERKNINGAR**

Om du misstänker att användningen av denna medicintekniska produkt är förknippad med en negativ händelse, ska du rapportera information om händelsen till din hälsomyndighet och din lokala distributör, eller direkt till tillverkaren på [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**ANÁFORA ΠΛΩΑΝΟΛΟΓΟΥΜΕΝΩΝ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ**

Eán υποψιάζεστε ότι η χρήση αυτού του αιτροτεχνολογικού προϊόντος συνδέεται με κάποια ανεπιθύμητη εκβίλωση, αναφέρετε τις λεπτομέρειες του περιστατικού στην υγειονομική σας αρχή και στον τοπικό σας διανομέα ή απευθείας στον κατασκευαστή στη διεύθυνση [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**REPORTING SUSPECTED SIDE EFFECTS**

If you suspect that use of this medical device is associated with an adverse occurrence please report the details of the incident to your health authority, and your local distributor or directly to the manufacturer at [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**SEIGNALAGE D'EFFETS SECONDAIRES PRÉSUMÉS**

Si vous pensez que l'utilisation de ce dispositif médical est associée à un événement indésirable, veuillez signaler les détails de l'incident à votre autorité sanitaire ainsi qu'à votre distributeur local ou directement au fabricant sur [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**SEGNALAZIONE DI SOSPETTI EFFETTI COLLATERALI**

Se si sospetta che l'uso di questo dispositivo medico sia associato a un evento avverso, segnalare i dettagli dell'incidente all'autorità sanitaria competente e al proprio distributore locale, o direttamente al produttore o direttamente al fabbricante.

**VERMOEDELIJKE BIJWERKINGEN MELDEN**

Als u vermoedt dat het gebruik van dit medische hulpmiddel met bijwerkingen gepaard gaat, meld de details van het incident dan bij uw gezondheidsdienst en uw plaatselijke distributeur, of meld het rechtstreeks bij de fabrikant via [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**NOTIFICAÇÃO DE SUSPEITAS DE EFEITOS SECUNDÁRIOS**

Se suspeitar que a utilização deste dispositivo médico está associada a um acontecimento adverso, comunique os detalhes do incidente à sua autoridade de saúde e ao distribuidor local, ou diretamente ao fabricante em [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**RAPPORTERING AV MISSTÄNKTA BIVERKNINGAR**

Om du misstänker att användningen av denna medicintekniska produkt är förknippad med en negativ händelse, ska du rapportera information om händelsen till din hälsomyndighet och din lokala distributör, eller direkt till tillverkaren på [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).

**ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΛΩΑΝΟΛΟΓΟΥΜΕΝΩΝ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ**

Eán υποψιάζεστε ότι η χρήση αυτού του αιτροτεχνολογικού προϊόντος συνδέεται με κάποια ανεπιθύμητη εκβίλωση, αναφέρετε τις λεπτομέρειες του περιστατικού στην υγειονομική σας αρχή και στον τοπικό σας διανομέα ή απευθείας στον κατασκευαστή στη διεύθυνση [www.southmedic.com](http://www.southmedic.com).